

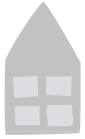
# Desarrollando Colaboración & Liderazgo entre Familias y Proveedores de Servicios

## Preguntas, Estrategias, e Ideas para Considerar

### Tabla de Contenidos

Introducción .....	2
Desarrollo de la Colaboración y Liderazgo entre la Familia y los Proveedores de Servicios .....	5
Desarrollo del Modelo de Colaboración y Liderazgo entre la Familia y los Proveedores de Servicios .....	6
Que Traemos .....	7
Parte 1 .....	8
Construyendo Relaciones .....	8
Recopilando Información y Recursos .....	11
Desarrollando Planes Colaborativos .....	15
Implementando Planes Colaborativos .....	18
Parte 2 .....	21
Revisando/Mejorando los Planes y Sistemas .....	21
Las Familias y Proveedores de Servicios Desarrollan Destrezas Colaborativas que Impactan el Sistema de Prestación de Servicios .....	21
Las Familias y Proveedores de Servicios Participan en Comites de Planificación o Juntas .....	24

### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Introducción

Debido al hecho que los niños pequeños son inseparables de sus familias, las familias tienen un papel clave en la planificación e implementación de servicios de intervención. Es ampliamente conocido que la participación de la familia en los programas para la Niñez Temprana es la clave para el éxito. La participación familiar significa mucho más que prestarse de voluntario en el salón de clases o asistir a las reuniones. Significa que las familias participen como colaboradores y líderes con los profesionales en la prestación de servicios. Las familias actualmente “viven los efectos” de los sistemas de prestación de servicios y sus opiniones, basadas en sus experiencias diarias, pueden ayudar a los proveedores de servicios a identificar problemas u observar inconsistencias que éstos no puedan notar. De hecho, la perspectiva de la familia, a menudo limitada por las tradiciones burocráticas que afectan a los proveedores de servicios, pudiera ayudar a que el sistema de prestación de servicios pase al siguiente nivel. Además, las historias y las perspectivas de las familias ayudan a los proveedores de servicios a conectar la teoría con la realidad de las familias (Little, 2000). Sin embargo, estudios recientes han demostrado que la colaboración y liderazgo compartido entre la familia y los proveedores de servicios enfrenta muchas barreras y se ha identificado la necesidad de adiestrar a las familias y a los proveedores de servicios en estas áreas (Little, 2000). Afortunadamente, la colaboración entre la familia y los proveedores de servicios es apoyada por leyes, recomendaciones y mandatos de Early Head Start, Educación para la Niñez Temprana y la Parte C de la Ley para la Educación de Personas con Discapacidades (IDEA).

El campo de la **Educación para la Niñez Temprana** ha identificado la necesidad del cuidado temprano y educación basada en el currículo, los ambientes, normas y procedimientos para que respondan de manera individual a los niños y las familias a quienes prestan servicios, reflejando sus contextos sociales y culturales únicos. Aunque la Educación para la Niñez Temprana no tiene la fuerza de los reglamentos federales para imponer esta práctica, los estándares profesionales dictados por la Asociación Nacional para la Educación de la Niñez Temprana (NAEYC) ha influenciado las decisiones y prácticas en todos los niveles del campo. Se resalta la importancia de la participación y colaboración familiar. La posición de NAEYC “Principios Guías para el Desarrollo y Análisis de la Política Pública sobre la Niñez Temprana.”

**Early Head Start** está basado en los principios de la participación y liderazgo de la familia en todos los niveles del programa. Las Normas de Ejecución de Head Start requiere que los programas creen oportunidades y apoyo para que las familias participen en actividades colaborativas y de liderazgo, y a favor de otras familias de Early Head Start y sus niños. Los Concesionarios y las Agencias Delegadas deben

### Sesión 5 Hoja de Información #5



apoyar la participación de los padres en la evaluación y proceso de desarrollo del Plan Individualizados de Servicios a la Familia (IFSP) para los bebés y niños con discapacidades matriculados en sus programas. Los programas de Head Start deben asimismo establecer una relación de colaboración con los padres que fomente confianza mutua e identificar los objetivos de la familia, las fortalezas y servicios necesarios y otros apoyos.

La **Ley de Educación para la Educación de Personas con Discapacidades (IDEA)** fue escrita en colaboración con líderes de las familias. La **Parte C** de IDEA requiere que los servicios prestados a los bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias sean desarrollados e implementados como un esfuerzo colaborativo entre las familias y los proveedores de servicios. Este mandato se basa en el reconocimiento de que los servicios a bebés y niños pequeños no se pueden prestar sin la participación de la familia, y que los servicios de Intervención Temprana resultan más efectivos con la participación activa de la familia.

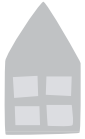
La colaboración se construye sobre la base de relaciones con las familias y los colaboradores que sirven a los bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias. El respeto hacia lo que cada colaborador aporta a la relación resulta esencial. Los esfuerzos colaborativos para proveer servicios a bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias forman el marco para el liderazgo colaborativo en el programa, comunidad, a nivel estatal y nacional.

Con el fin de crear cambios significativos en el sistema de servicios, las relaciones colaborativas entre las familias y los proveedores de servicios deben ser valoradas y parte de todos los aspectos del programa y comunidad. La construcción de relaciones colaborativas toma tiempo y requiere esfuerzos tanto de las familias como de los proveedores de servicios. Los beneficios de la colaboración superan ampliamente los esfuerzos.

A medida que las familias desarrollan e implementan planes con los proveedores de servicios, continuamente aprenden sobre sus niños y sobre el sistema de prestación de servicios. Esto permite a las familias tomar decisiones de manera consciente. Éstas asumen el liderazgo dentro de su propia familia y pueden apoyar a otras familias y proveedores de servicios para continuar mejorando los programas y los sistemas de prestación de servicios.

El propósito de esta guía es el desarrollo de líderes dentro de las familias a nivel familiar, local, estatal y nacional para la prestación de servicios y para la toma de decisiones, para resaltar cualquier problema y describir estrategias significativas para la colaboración y liderazgo entre la familia y los proveedores de servicios. Esta guía está diseñada sobre los puntos claves descritos en el modelo. Cada sección incluye

## Sesión 5 Hoja de Información #5



- ♦ una breve descripción,
- ♦ lo que las familias y proveedores de servicios hacen o necesitan,
- ♦ preguntas que los programas pueden utilizar para evaluar cómo están trabajando,
- ♦ estrategias recomendadas para actividades colaborativas, y
- ♦ un espacio de otras ideas para Considerar en esa fase del modelo.

Cada equipo y comunidad puede seleccionar y adaptar las estrategias que mejor se ajusten a sus necesidades.

Este documento es una adaptación de *Family-Professional Collaboration in Local Interagency Planning: A Self-Assessment Guide*, (*Colaboración entre la Familia y los Profesionales en la Planificación entre agencias locales: Una Guía para la Auto-Evaluación*) escrito por Linda Brekken, Chris Drouin, Lois Wainstock, and Kathleen Sullivan, en California Early Intervention Technical Assistance Network (1990). Estos materiales están basados en un modelo para apoyar la colaboración y liderazgo entre las familias y los proveedores de servicios desarrollado a través del proyecto Paréenos ad Profesional Advocating for Collaborative Training (P-PACT), elaborado por Jeanne Mendoza, Ph.D., and Pat Cegelka, Ed.D., en San Diego State University. La Guía de Auto-Evaluación y los asuntos y estrategias fueron recopilados de las familias y profesionales participantes en actividades de liderazgo colaborativo.

## Referencias:

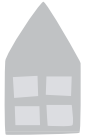
National Association for the Education of Young Children. "Guiding Principles for the Development and Analysis of Early Childhood Public Policy." 1992. [http://www.naeyc.org/resources/position\\_statements/psguid98.htm](http://www.naeyc.org/resources/position_statements/psguid98.htm).

## Recursos:

Head Start Bureau  
[www.acf.hhs.gov/programs/hsb/](http://www.acf.hhs.gov/programs/hsb/)

Child Care Bureau  
[www.acf.hhs.gov/programs/ccb/](http://www.acf.hhs.gov/programs/ccb/)

## Sesión 5 Hoja de Información #5



National Association for the Education of Young Children  
[www.naeyc.org](http://www.naeyc.org)

National Child Care Information Center  
[www.nccic.org](http://www.nccic.org)

National Early Childhood Technical Assistance Center NEC\*TAC  
[www.nectac.org](http://www.nectac.org)

National Child Care Information Center (2003). Selected Resources on Program Coordination. Available online: [www.nccic.org/pubs/sr-programcoord.pdf](http://www.nccic.org/pubs/sr-programcoord.pdf)

Wilson, S. (2001). States Can Encourage Early Childhood Partnerships. Available online: [www.nccic.org/pubs/encourage.pdf](http://www.nccic.org/pubs/encourage.pdf)

## Desarrollo de la Colaboración y Liderazgo entre la Familia y los Proveedores de Servicios

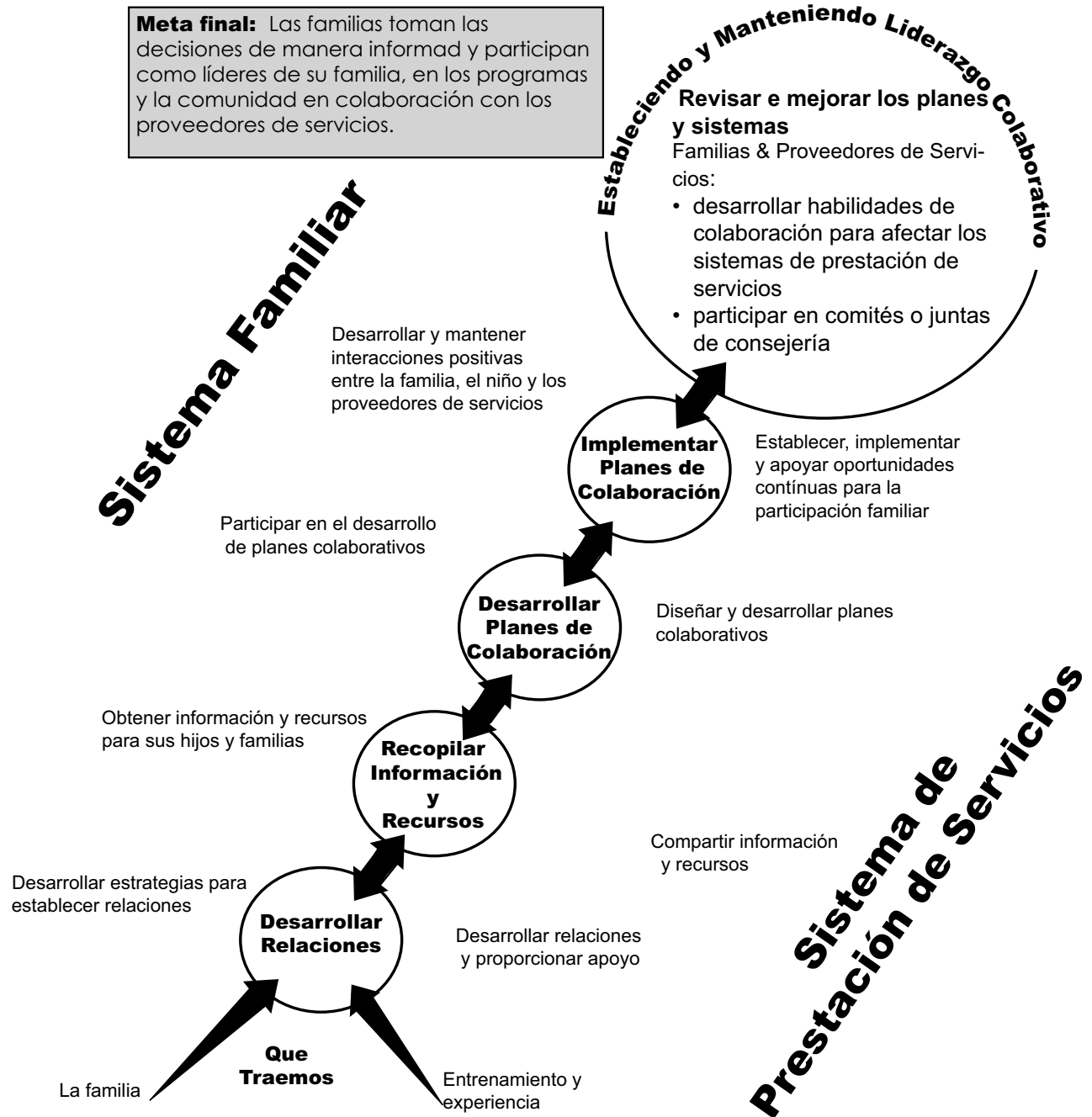
El modelo del Desarrollo de la Colaboración y Liderazgo entre las Familia y los Proveedores de Servicios fue adaptado de los materiales empleados en el proceso colaborativo con los miembros de familias y los proveedores de servicio en California. El modelo en la siguiente página, que muestra el desarrollo y la naturaleza constante de la Colaboración y Liderazgo entre las Familias y los Proveedores de Servicios, fue diseñado para reflejar las contribuciones tanto de las familias como de los proveedores de servicios en la colaboración de servicios y actividades de liderazgo. Además, la naturaleza cíclica de la colaboración se refleja con flechas en ambas direcciones. Las familias y los proveedores de servicios atraviesan por fases a medida que cambian las circunstancias, tales como cuando se identifica que un niño tiene una discapacidad o cuando nuevos proveedores de servicios se unen al equipo que trabaja con la familia. Las oportunidades de colaboración entre las familias y los proveedores de servicios relacionadas a la prestación de servicios para un niño determinado, construyen la base para el liderazgo colaborativo en el cual las familias y los proveedores de servicios revisan y mejoran los planes y sistemas. Las familias y los proveedores de servicios expanden su ámbito de influencia cuando alcanzan esta fase de colaboración, juntos influyendo servicios en otros sistemas y para otras familias.

La energía y experiencia que se trae a las relaciones colaborativas refuerzan la prestación de servicios para la familia y también para las demás familias en el programa, comunidad, etc. Los colores detrás de este modelo muestran la manera en que las fortalezas de cada uno de los socios puede combinarse para crear una fuerza sólida.

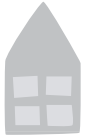
### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Desarrollo de Colaboración y Liderazgo entre la Familia y los Proveedores de Servicios



### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Que traemos

El propósito de la colaboración entre las familias y los proveedores de servicios es asegurar que los servicios mejoren la habilidad de la familia para promover el crecimiento óptimo y desarrollo de su hijo en la familia. Cada socio aporta algo a la relación, inclusive antes que se forme esa relación.

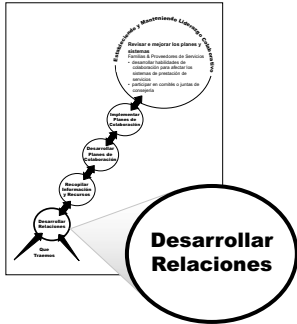
- ◆ *Los representantes de la familia aportan quiénes son y de qué manera piensan y hacen las cosas. La mayoría de las familias no tiene opción sobre tener un niño con alguna discapacidad. Al identificar que un niño tiene una discapacidad, se le presenta a los miembros de la familia un sistema de servicios que no conocían.*
- ◆ *Los proveedores de servicios han escogido ser parte del sistema de servicios y traen su conocimiento, profesionalismo y experiencia a esta relación.*



## Parte 1

### Construyendo Relaciones.

Durante el proceso cuando se identifica a un niño con una discapacidad, las familias y los proveedores de servicios necesitan construir relaciones recíprocas. Las relaciones pueden ser positivas, negativas o en un punto medio. Sin embargo, la primera relación en el sistema de prestación de servicios es crítica para los futuros esfuerzos de colaboración. La formación de la relación continúa durante el tiempo en que el niño se encuentre recibiendo servicios, a medida que los servicios cambian y diferentes proveedores de servicios se unen o dejan el equipo de prestación de servicios. Las nuevas relaciones se desarrollan a medida que las familias comienzan a apoyar a otras familias y trabajan con los proveedores de servicios para realizar cambios a nivel de sistemas en los programas, comunidades y estados.







### Construyendo Relaciones

#### Las Familias

Las familias forman relaciones con diferentes proveedores de servicios durante sus primeros tres años. Puede ser difícil para las familias comprender y recordar los roles y responsabilidades de cada proveedor de servicios con los cuales tenga que interactuar. De hecho, un estimado es que las familias de bebés y niños pequeños con discapacidades interactúan con más de 100 profesionales y proveedores de servicios durante los primeros tres años de edad de su niño. Además, las familias tienen mayores posibilidades de tratar con cambios significativos en las expectativas y experiencias para sus niños y familia, como resultado de circunstancias, algunas veces, inesperadas que puede influir en la manera en que se construyen las relaciones.

#### Proveedores de servicios

Los proveedores de servicios tienen la responsabilidad, cuando se identifica que el niño tiene una discapacidad, de asegurar interacciones positivas que conllevan a relaciones sólidas y de apoyo. Con el fin de ser de apoyar, los proveedores de servicios deben entender los sistemas de las familias en una sociedad culturalmente diversa y deben valorar que cada familia es única. Deben utilizar comunicación apropiada, entrevistas, y estrategias de solución de problemas para formar relaciones con cada familia y apoyarlas en esta nueva experiencia. Deben identificar y enfatizar las fortalezas y recursos de la familia. Pueden necesitar apoyo y adiestramiento para reforzar las fortalezas de las familias y estrategias para enfrentar la realidad.



### Preguntas para formularse:

- ◆ *¿Cuán cálidos y acogedores son los contactos iniciales que las familias tienen con su programa? ¿Cómo se contesta el teléfono? ¿Hay señas en el edificio dándoles la bienvenida? ¿Existen materiales claros, que llaman la atención, informativos y fáciles de leer?*
- ◆ *¿Qué recursos (tales como adiestramiento, orientación y supervisión) se encuentran disponibles para el personal de Educación/Cuidado de Niñez Temprana e Intervención Temprana que los apodere para desarrollar las destrezas necesarias para trabajar con las familias y apoyarlos para proveer los mejores servicios a sus bebés y niños pequeños con discapacidades?*



### Estrategias Recomendadas:

- ◆ *Identifique e incorpore procesos de programas modelos. Por ejemplo, algunas comunidades han desarrollado un "punto de entrada único" mientras que otras revisan los referidos semanalmente para coordinar su planificación.*
- ◆ *Solicite a las familias que revisen las estrategias y los formularios para así determinar si son fáciles de usar.*
- ◆ *Revise los materiales y procedimientos con las familias de diversas culturas y lenguajes para identificar barreras potenciales.*
- ◆ *Auspicie talleres para el desarrollo profesional dando énfasis a los sistemas familiares, escuchar activamente y entrevistas sin juzgar a las familias.*
- ◆ *Establezca o conéctese con programas de adiestramiento existentes entre agencias con el fin de que los proveedores de servicios de todos los programas de la comunidad tengan un acercamiento consistente para dar la bienvenida a las familias en sus programas y facilite los referidos a otros servicios necesarios.*
- ◆ *Use supervisión reflectiva para ayudar al personal a desarrollar habilidades para obtener interacciones positivas y recíprocas con niños y las familias, así como también con otros proveedores de servicios.*



### Otras Ideas para Considerar:

## Sesión 5 Hoja de Información #5



## Recopilando y Compartiendo Información y Recursos.

Cuando se identifica un niño con una discapacidad, se necesita recopilar información y recursos para compartir con las familias y proveedores de servicios. A medida que el niño cambia, crece y se desarrolla; las circunstancias de la familia cambian y el sistema de prestación de servicios varía, se necesita identificar nueva información y recursos, los cuales se comparten con las familias y los proveedores de servicios. También puede resultar abrumador revisar toda la información. La colaboración entre las familias y los proveedores de servicios puede hacer que la recopilación de la información tenga un mejor propósito, sea más útil, y menos abrumadora. Cuando las familias asuman el liderazgo a favor de otras familias, éstas necesitarán información nueva y recursos para asegurar que pueden participar de manera efectiva en la toma de decisiones sobre cambios en las políticas y programas.



## Recopilando y Compartiendo Información y Recursos

### Familias

Las familias saben lo que es mejor para su niño y comprenden cosas que otros no entienden. Si las familias pueden tomar decisiones informadas para sus niños, necesitan recibir información sobre discapacidades e intervenciones potenciales, así como asistencia en las opciones de identificación para la intervención, empleando recursos disponibles en la comunidad para apoyar el desarrollo óptimo de su niño.

### Proveedores de servicios

Los proveedores de servicios se encuentran en la posición única de ayudar a las familias, especialmente a aquellas que son nuevas en el sistema de prestación de servicios, y a localizar información y recursos. También pueden referir a las familias a otros grupos de apoyo tales como los Centros de Recursos para las Familias, grupos de padres, Centros de Adiestramiento e Información para padres. Deben tener información vigente sobre las diferentes discapacidades y recursos, y necesitan estar preparados para ayudar a los padres a tener acceso a recursos locales, estatales y nacionales. Además, deben apoyar a las familias para que compartan sobre las fortalezas de sus niños, sus retos y necesidades únicas de tal manera que los proveedores de servicios puedan modelar su información compartiendo intereses y necesidades particulares de la familia.



### Preguntas para formularse:

- ♦ *¿Qué oportunidades están disponibles para que las familias aprendan sobre las necesidades de sus niños, las opciones de intervención, los servicios de apoyo, los servicios de niñez temprana, y otros recursos de la comunidad?*
- ♦ *¿Qué recursos se encuentran disponibles para el personal del programa (Cuidado y Educación de Niñez Temprana e Intervención Temprana) para que adquieran conocimiento sobre los recursos de la comunidad, particularmente servicios de apoyo a la familia?*
- ♦ *¿Qué adiestramiento y supervisión se provee al personal para promover la comunicación efectiva sobre las oportunidades de apoyo familiar y recursos de la comunidad?*
- ♦ *¿De qué manera el personal de la agencia se encuentra capacitado para ayudar a las familias a tener acceso a los servicios y recursos necesarios?*
- ♦ *¿Los programas se encuentran disponibles para proporcionar apoyo e información a las familias mediante otras familias que ha tenido experiencias similares al localizar y usar los servicios para su niño quien tiene una discapacidad?*

## Sesión 5 Hoja de Información #5



### Estrategias Recomendadas:

- ◆ *Refiera a familias a las que recién se les ha identificado que su niño tiene una discapacidad (y a medida que se necesite) a los servicios de apoyo de padres dentro de la comunidad o en la Internet (Centros de Recursos para Familias, Centros de Adiestramiento e Información para Padres, etc.).*
- ◆ *Pregunte a las familias quiénes han utilizado los servicios en la comunidad, con el fin de identificar barreras para recopilar información y recursos y para descubrir los servicios más beneficiosos que proveen información y apoyo.*
- ◆ *Mantenga y actualice un directorio de la comunidad que identifique el criterio de elegibilidad de la agencia, los plazos de tiempo, procedimientos, barreras en los servicios, y costos. Mantenga una copia en cada agencia y capacite al personal para usarlo.*
- ◆ *Desarrolle e imprima una versión resumida del directorio de la comunidad y distribúyalo a las familias.*
- ◆ *Recopile y ponga a disponibilidad de las familias y el personal una lista de sitios de Internet que provea información, recursos, y apoyo a las familias de niños con discapacidades.*
- ◆ *Auspicie una feria de recursos de la comunidad para las familias y los proveedores de servicios.*
- ◆ *Recopile copias de las hojas de información/folletos de las agencias y prepare un catálogo del material. Recopile esta información en un Manual de Recursos sobre Discapacidades y desarrolle planes de cómo utilizar este recurso.*
- ◆ *Ofrezca talleres en las comunidades donde muestre el sistema de prestación de servicios para las familias y el personal de la agencia.*
- ◆ *Practique evaluar los recursos y servicios de la comunidad usando un intercambio de roles para modelar y guiar las interacciones apropiadas entre las familias y los proveedores de servicios. Esto puede preparar a las familias para realizar llamadas para tener acceso a los servicios de la comunidad o para que los proveedores de servicios adquieran experiencia discutiendo sus preocupaciones con las familias.*
- ◆ *Desarrolle con sus socios comunitarios, una variedad de métodos para informar a las familias sobre los reglamentos, servicios y procedimientos de las agencias tales como panfletos, folletos, cintas de video, agendas de las reuniones y presentaciones.*

### Sesión 5 Hoja de Información #5



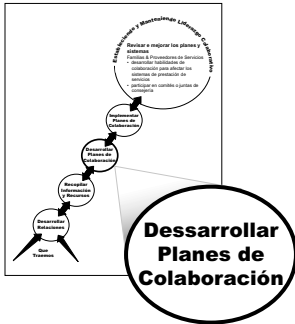
### Estrategias Recomendadas, continuación:

- ◆ *Forme un grupo de padres y proveedores de servicios que tengan conocimiento sobre las diferentes agencias y estén dispuestos a compartir ese conocimiento sobre los servicios y procedimientos con otras familias y proveedores de servicios, tanto de manera individual como en grupos.*
- ◆ *Identifique una persona de contacto de nivel administrativo en cada agencia que pueda responder preguntas de las familias y proveedores de servicios.*
- ◆ *Desarrolle un mapa de los diferentes servicios disponibles en la comunidad y actualícelo para ayudar a las familias a localizar la variedad de servicios actuales para satisfacer sus necesidades únicas.*
- ◆ *Considere la percepción de la familia sobre sus necesidades, prioridades y recursos cuando seleccione información para compartir con la familia.*
- ◆ *Proporcione oportunidades para que las familias proporcionen apoyo e información las unas a las otras.*



### Otras Ideas para Considerar:

#### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Desarrollando Planes Colaborativos.

Parte del proceso de prestación de servicios para bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias incluye un plan específico para cada niño y su familia. Los Planes Individualizados de Servicios a las Familias requeridos por la Parte C de IDEA, los Acuerdos de Colaboración con las Familias (FPAs) requeridos por las Normas de Ejecución de Head Start, y otros planes de servicios se deben desarrollar de manera colaborativa con las familias y los proveedores de servicios. Entre más proveedores de servicios y programas estén trabajando con el niño y su familia, mayor será la necesidad de coordinación de servicios. Estos planes se necesitarán modificar de manera regular para reflejar los cambios en el niño, la familia y el sistema de prestación de servicios. La planificación colaborativa entre los proveedores de servicios y las familias alrededor de un niño determinado, los prepara para trabajar unidos para evaluar y modificar los programas para la comunidad y demás.



### Desarrollando Planes Colaborativos

#### Familias

Las familias participan en el desarrollo de planes de prestación de servicios para asegurar que las fortalezas únicas e información de los niños y sus familias se incluyan en todos los aspectos de la prestación de servicios. La firma de la familia en los planes indica que los han informado sobre los servicios que se proveerá a ellos y a sus niños y que están de acuerdo con estos servicios. A medida que las familias entran al sistema de prestación de servicios, éstas pueden no estar seguras de los sistemas, sus derechos o los servicios que ellos o sus niños necesitan. Sin embargo, a medida que aprenden, tienen mayor capacidad para ser los líderes de sus niños y sus familias preguntando sobre las necesidades de sus niños así como también acerca de lo que se necesita para brindar apoyo a sus niños.

#### Proveedores de Servicios

El proveedor de servicios trae su conocimiento, experiencia y destrezas profesionales para el desarrollo de planes individualizados para bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias. Los proveedores de servicios son responsables de ayudar a las familias a aprender sobre los servicios y por qué los necesitan, de qué manera se prestan y quiénes prestarán los servicios y los diferentes procesos para la prestación de servicios (tales como el desarrollo de IFSP y FPA). Además, ayudan a las familias a comprender quiénes se encargan de realizar diferentes actividades para ayudar a la familia y al niño, y sus derechos legales. Los proveedores de servicios deben asegurar que la familia sea parte del proceso de planificación, que tenga la información y destrezas para participar de manera consciente y, permanezca involucrada en este proceso.



#### Preguntas a formular :

- ◆ *¿Qué información y apoyo reciben las familias para prepararlos en el proceso de planificación (por ejemplo, información acerca de su niño, discapacidades, y el Plan Individualizado de Servicios a la Familia)?*
- ◆ *¿Qué oportunidades y opciones se proveen a los profesionales que les ayude a refinar sus destrezas en el desarrollo de planes colaborativos con las familias como socios?*
- ◆ *¿De qué manera la comunidad apoya el desarrollo de destrezas de colaboración de las familias y profesionales?*
- ◆ *¿Qué mecanismos tienen establecidos las agencias en su comunidad para apoyar la participación de las familias a través de los procesos para identificar a un niño con alguna discapacidad, planificar los programas y prestar servicios?*
- ◆ *¿De qué manera las agencias en su comunidad coordinan y definen los procesos de planificación para las familias?*

#### Sesión 5 Hoja de Información #5





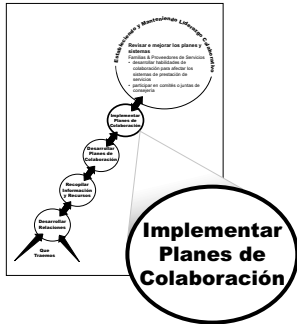
### Estrategias recomendadas:

- ◆ *Establecer límites de tiempo y actividades que conduzcan a cada paso en el proceso de desarrollo de un plan de servicios individualizados.*
- ◆ *Desarrollar los procedimientos para preparar a las familias para participar activamente como miembros del equipo conscientes en la planificación de las reuniones, tales como IFSPs, planes de transición y planes de educación individualizados.*
- ◆ *Desarrollar una muestra de los plazos de tiempo para las actividades de apoyo a la familia que conlleven a varios pasos en el proceso de planificación, completar una hoja de preparación de IFSP.*
- ◆ *Desarrolle guías y hojas de cotejo para que las familias completen antes de cada evento crítico en el proceso de prestación de servicios (por ejemplo, información sobre la evaluación, metas de IFSP, y servicios de intervención). Asistir a las familias a completar esta información.*
- ◆ *Prepare una lista de términos comúnmente utilizados, acrónimos y abreviaciones.*
- ◆ *Preparar un conjunto de reglas básicas para las familias y proveedores de servicios a ser usado durante las reuniones (por ejemplo, "explicar los acrónimos", "hacer preguntas sobre cosas que no se entienden"). Grabe las reuniones y luego exprese sus opiniones basadas en las reglas básicas.*
- ◆ *Ofrecer servicios de cuidado y transporte.*
- ◆ *Llamar a padres con experiencia para ayudar a otras familias en el proceso.*



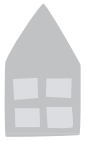
### Otras Ideas para Considerar:

## Sesión 5 Hoja de Información #5



## Implementando Planes de Colaboración.

La investigación muestra que si se prestan servicios a los niños con frecuencia como parte de sus rutinas diarias, éstos tienen mayores progresos. Los planes de servicios colaborativos en la casa y durante el día brindan a los padres el conocimiento y destrezas para continuar con la intervención de su niño más allá del centro y en lugares fuera de los programas de prestación de servicios. Las estrategias para implementar los planes varían y cambian a medida que pasa el tiempo. Además, las actividades de participación efectiva de la familia proveen parte de la base para la colaboración y liderazgo entre la familia y los proveedores de servicios.



### Implementando Planes Colaborativos

#### Familias

Las familias interactúan con un número de proveedores de servicios a medida que su niño pasa a diferentes sistemas de prestación de servicios. Algunas familias proveen información a los proveedores de servicios. Otras veces las familias obtienen información por parte de los proveedores de servicios. La interacción más importante para el niño ocurre dentro del sistema familiar, por lo que a cada familia se le debe dar acceso a los sistemas de apoyo y oportunidades para aprender sobre las estrategias de intervención de parte de los proveedores de servicios de tal manera que los miembros de las familias puedan participar en los programas de sus niños. El porcentaje de participación familiar en la implementación varía con el transcurso del tiempo a medida que las necesidades de la familia y el niño cambian y los recursos disponibles varían. Las familias que participan en la implementación del plan de su niño tienen un fundamento para opinar sobre cómo mejorar los servicios para que éstos respondan a los intereses de las familias.

#### Proveedores de Servicios

Las oportunidades deben estar disponibles para que las familias colaboren con los proveedores de servicios y asuman roles de liderazgo en los servicios directos para su niño, en la planificación general del programa y en la planificación a nivel de la comunidad o estatal. Para lograr esto, se debe proveer a las familias oportunidades significativas para implementar planes para su niño. Además, deben formar parte del diseño e implementación de las nuevas opciones dentro de su programa y en la comunidad, y se les debe ofrecer oportunidades para participar activamente en grupos a nivel estatal ya que ellos planifican e implementan los sistemas de servicios para los bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias.



### Preguntas para Formularse:

- ◆ *¿Qué mecanismos tienen los programas en su comunidad para apoyar la participación familiar a lo largo de todo el proceso de prestación de servicios?*
- ◆ *¿Qué recursos se encuentran disponibles para que el personal desarrolle destrezas para apoyar los esfuerzos de participación familiar?*
- ◆ *¿Qué oportunidades se encuentran disponibles para que las familias en su programa o comunidad aprendan sobre la información importante sobre el desarrollo de sus niños, estrategias de paternidad y recursos y servicios de la comunidad?*

### Sesión 5 Hoja de Información #5



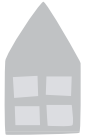
### Estrategias Recomendadas:

- ◆ *Converse con las familias que han participado en actividades donde haya habido participación familiar y pídale que identifiquen y evalúen tipos de información y apoyo de mayor ayuda.*
- ◆ *Desarrolle conexiones con Centros de Recursos Familiares y grupos de apoyo de familias a familias.*
- ◆ *Forme un grupo de padres y proveedores de servicios para conducir actividades de participación familiar.*
- ◆ *Establezca programas cooperativos de cuidado al niño y para compartir la transportación que permitan a las familias tener acceso a las actividades de participación familiar.*
- ◆ *Pregunte a las familias que es lo que les gustaría aprender y de qué manera, cuándo y dónde les gustaría hacerlo.*
- ◆ *Aumente los programas existentes para enfocar las necesidades identificadas para la participación familiar y educación.*
- ◆ *Identifique la participación familiar y servicios de apoyo que los programas o agencias están brindando o están planificando proveer. Identifique una persona contacto e indique quién es elegible para participar en esos servicios. Distribuya esta información a todas las agencias y organizaciones de padres (por ejemplo, colóquela en los boletines, publíquela en la sección de eventos locales del periódico o transmítela en cable por televisión). Esta información se puede añadir al Manual de Recursos sobre Discapacidad.*
- ◆ *Planifique un esfuerzo de educación comunitaria para la participación familiar en Educación Temprana e Intervención Temprana basada en la identificación de necesidades. Complemente las ofertas existentes con nuevos programas y actividades.*
- ◆ *Involucre al Consejo Normativo de Head Start o comités en la planificación e implementación de estos esfuerzos.*

### Otras Ideas para Considerar:



#### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Parte 2

### Revisando/Mejorando los Planes y Sistemas

Un fundamento sólido en la prestación de servicios colaborativos constituye la base para el liderazgo colaborativo que impacta los sistemas de prestación de servicios. Las familias deben tener oportunidades de colaborar y usar sus destrezas de liderazgo para sus propios hijos y familia, así como también para otras familias. Trabajando juntos, las familias y los proveedores de servicios pueden:

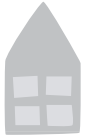
- ♦ *Desarrollar destrezas colaborativas que impacten los sistemas de prestación de servicios, y*
- ♦ *Participar en Comités o Juntas de Consulta.*

### Las familias y los proveedores de servicios desarrollan destrezas colaborativas para impactar los sistemas de prestación de servicios

Las familias y los proveedores de servicios que tienen interés, adquieren el compromiso y cuentan con el tiempo necesario, pueden elegir participar en el adiestramiento sobre liderazgo. Aprenderán a ejercer influencia en los sistemas de prestación de servicios de manera que mejoren los servicios para todos los niños. El adiestramiento en liderazgo se puede desarrollar de diversas maneras. Los cursos a través de escuelas y universidades u otras actividades de capacitación constituyen oportunidades prometedoras para que las personas desarrollen las destrezas para ser parte y desarrollar equipos colaborativos. Existen muchas otras oportunidades de capacitación, incluyendo conferencias y reuniones, donde las familias y los proveedores de servicios pueden asistir juntos. Las familias y los proveedores de servicios que han trabajado unidos pueden también trabajar en equipo para ejercer influencia en los sistemas de prestación de servicios. Es importante recordar que el adiestramiento en este nivel es colaborativo y debe estar dirigido a y planificado por, las familias y proveedores de servicios.

Los equipos colaborativos de familias y proveedores de servicios pueden convertirse en adiestradores quienes preparen a otros para participar en la planificación y prestación de servicios colaborativos. Estos líderes asistirán a otras familias y proveedores de servicios a colaborar y negociar la variedad de programas y servicios en su comunidad. Además, aprenderán las leyes y reglamentos que rigen estos sistemas de servicios y combatirán las barreras que impidan la prestación de servicios comprensivos y colaborativos.

#### Sesión 5 Hoja de Información #5



### Preguntas para Formularse:

- ◆ *¿Qué oportunidades existen para adiestrar y desarrollar equipos de liderazgo entre las familias y los proveedores de servicios en su comunidad? ¿A nivel estatal o nacional?*
- ◆ *¿Qué estrategias se emplean para identificar y apoyar a los líderes potenciales?*
- ◆ *¿Qué mecanismos se han establecido para educar tanto a las familias como a los proveedores de servicios sobre aspectos legales y físicos de los sistemas de prestación de servicios locales para bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias?*
- ◆ *¿Qué mecanismos se han establecido para clarificar los roles y responsabilidades de Niñez Temprana y Intervención Temprana de tal manera que los bebés y niños pequeños con discapacidades puedan recibir servicios en “ambientes naturales” con apoyos apropiados?*
- ◆ *¿Qué esfuerzos se han realizado para establecer contactos con los legisladores para educarlos sobre los problemas de prestación de servicios que enfrentan las familias de bebés y niños pequeños con discapacidades, particularmente aquellos en “ambientes naturales”?*
- ◆ *¿Qué esfuerzos se han planificado para mantener a las familias y a los proveedores de servicios actualizados sobre la información sobre la legislación y normas actuales que afectan a los bebés y niños pequeños con discapacidades y sus familias en “ambientes naturales”?*



### Estrategias Recomendadas:

- ◆ *Facilitar oportunidades para las familias y proveedores de servicios de su comunidad para establecer vínculos con familias y proveedores de servicios de otras comunidades y estados a través de reuniones, tele conferencias, correspondencia, etc.*
- ◆ *Dar participación a las familias y proveedores de servicios en el diseño y adiestramiento colaborativo a otros.*
- ◆ *Auspiciar un seminario anual de liderazgo para las familias y proveedores de servicios. Realizar encuestas en la agencia y organizaciones familiares para identificar y reclutar personas interesadas.*
- ◆ *Crear una visión compartida para la prestación de servicios colaborativos entre las familias y los proveedores de servicios quienes trabajan unidos para crear cambios en la comunidad.*

## Sesión 5 Hoja de Información #5



### Estrategias Recomendadas, continuación:

- ◆ *Identificar las bases legales y fiscales federales y estatales de los programas de prestación de servicios (incluyendo la legislación autorizada, el criterio de elegibilidad, y mecanismos de financiamiento para cada programa).*
- ◆ *Comprometerse en un proceso sistemático para identificar las barreras que impiden la prestación de servicios coordinados. Analizar una situación donde varias agencias proveen servicios a una familia. Se identificarán las peculiaridades en los reglamentos y criterios de elegibilidad que impiden que las agencias provean los servicios necesarios, a través de este análisis. Se catalogarán las barreras sistemáticas y se desarrollarán las agendas de la comunidad para identificar estas barreras.*
- ◆ *Conocer a sus legisladores locales y líderes de agencias estatales en Niñez Temprana e Intervención Temprana. Educarlos sobre los problemas que enfrentan las personas. Identificar otros legisladores quienes estén interesados en este mismo tipo de asuntos. Educarlos sobre la misión de su programa y formar relaciones con ellos.*
- ◆ *Desarrollar un sistema de comunicación organizada usando ramas telefónicas, listservs, e-mail, y otras estrategias para promover las respuestas de la comunidad en relación a problemas que al grupo colaborativo le gustaría identificar.*
- ◆ *Identifique organizaciones de servicio y defensa de intereses y situaciones similares. Preste su apoyo a sus esfuerzos.*
- ◆ *Distribuya copias de publicaciones; borradores de los reglamentos, etc.; y facilite discusiones entre las familias y los proveedores de servicios sobre estos temas.*
- ◆ *Emplee las Guías de Entrenamientos y Videos de la Búsqueda Especial como herramientas para desarrollar nuevos líderes de la comunidad.*



### Otras Ideas para Considerar:

#### Sesión 5 Hoja de Información #5



## Las familias y los proveedores de servicios participan en los Comités de Planificación y Juntas

El liderazgo colaborativo se puede demostrar de diferentes maneras. Los líderes pueden servir en paneles, comités consultivos y juntas de la agencia. Pueden convertirse en enlaces u oficiales ejecutivos para el grupo de las familias y proveedores de servicios, así como también como miembros de las juntas comités escogidos por el gobierno. Lo que resulta de todo esto es que tanto las familias como los proveedores de servicios tendrán la capacidad de colaborar para desarrollar normas conjuntas, evaluando las necesidades de la comunidad, planificando e implementando estrategias para los servicios efectivos de Niñez e Intervención Temprana.



### Preguntas para Formularse:

- ♦ *¿Cuán representativos son los comités locales de consulta y las personas que forman parte del comité de planificación entre agencias?*
- ♦ *¿Cómo reflejan la diversidad cultural los miembros de los grupos de planificación local de la comunidad?*
- ♦ *¿Las familias han estado involucradas en todos los aspectos de la planificación y desarrollo?*
- ♦ *¿De qué manera el grupo de consulta ha institucionalizado la colaboración entre las familias y los proveedores de servicios en sus leyes y normas?*
- ♦ *¿De qué manera se valoran las contribuciones de las familias y proveedores de servicios en los procesos grupales de toma de decisiones? ¿Algunas perspectivas tienen más valor que otras?*
- ♦ *¿Qué rol juega su programa para apoyar esta planificación colaborativa y los esfuerzos de desarrollo en su comunidad?*



### Estrategias Recomendadas:

- ♦ *Tome los pasos para identificar familias con potencial de liderazgo que represente la diversidad cultural y lingüística de la comunidad. Identifique a aquellos que participan activamente en el programa, organizaciones y problemas. Apoye a las familias de niños con discapacidades que expresen interés o tomen ventaja de las oportunidades, a que participen más en las actividades de la comunidad. Apoye la participación de los representantes de estas familias en los esfuerzos de la comunidad.*





### Estrategias Recomendadas, continuación:

- ◆ *Identifique a los representantes de la familia en todas las actividades de la agencia, incluyendo en la evaluación de necesidades, comités de planificación y grupos de trabajo*
- ◆ *Institucionalice la representación de familias en las vacantes de la Junta de Gobierno del Programa. (Head Start ha institucionalizado la representación de familias a través de los requisitos del Consejo Normativo).*
- ◆ *Trabaje para asegurar que el Consejo Normativo de Head Start tenga un representante de un padre de un niño con una discapacidad.*
- ◆ *Desarrolle prácticas estándares para proveer apoyo necesario para la participación familiar activa (por ejemplo, cuidado al menor, transportación, estipendios o gastos per diem).*
- ◆ *Auspicie la participación familiar en conferencias, adiestramientos, reuniones y audiencias.*
- ◆ *Nombre a líderes de las familias de su comunidad para que participen en juntas y comités locales, estatales y nacionales. Institucionalice la representación familiar en estas juntas o grupos de consulta.*



### Otras Ideas para Considerar:

#### Sesión 5 Hoja de Información #5